



Ərizəçilər üçün Məlumat

Ərizə barədə cavabdeh Hökumətə məlumat verildikdən sonra – icraat mərhələsi

1. Ərizənin qəbul edilənliyinə və mahiyyətinə birgə baxılması

Bir qayda olaraq Konvensiyanın 29 § 1 maddəsinə və Qaydaların 54A maddəsinə əsasən, ərizələrin məzmunu onların qəbul edilmə və mahiyyət üzrə birgə baxılmasına imkan verir. Məhkəmə ərizələri qəbul edilmə və mahiyyət baxımından baxılmaq üçün hazır hesab edərsə, o, belə ərizələr üzrə Qaydaların 54A § 2 maddəsinə uyğun olaraq dərhal qətnamə qəbul edə bilər.

2. Qəbul edilənlik və mahiyyət haqqında şərhlərin mübadiləsi və əvəzin ədalətli ödənilməsi tələbləri

Cavabdeh Hökumətdən xahiş olunur ki, 12 həftə ərzində şərhlərini təqdim etsin. Həmin şərhlər alındıqdan sonra, onlar sizə yazılı şərhlərinizi-cavablarınızı (adətən əvəzin ədalətli ödənilməsinə aid tələbləriniz ilə bərabər) təqdim etməyiniz üçün göndərilir. Cavablarınızı göndərmək üçün sizə 6 həftə vaxt verilir. Hökumətə şərhlerinizi milli dildə təqdim etməyə icazə verilsə (Qaydaların 34 § 4 (a) maddəsi), Hökumət daha sonra Məhkəməyə şərhlərin ingilis və ya fransız dilində tərcüməsini 4 həftə ərzində göndərməlidir. Göstərilən vaxt limitləri bir qayda olaraq uzadılmır.

Hökumətin şərhlərinə cavab vermək və ya 41-ci maddəyə uyğun olaraq əvəzin ədalətli ödənilməsinə aid tələblərinizi təqdim etmək imkanından istifadə etmək istəmirsinizsə, bu barədə Məhkəməyə sizə verilən müddət ərzində məlumat verməlisiniz. Bunu etmədiyiniz təqdirdə, Məhkəmə ərizənizi davam etdirməkdə maraqlı olmadığınızı hesab edərək ərizənizi işlərin siyahısından çıxarmaq barədə qərar qəbul edə bilər (Konvensiyanın 37 § 1 (a) maddəsi).

Əvəzin ədalətli ödənilməsinə aid tələblər ilə əlaqədar olaraq Qaydaların 60-cı maddəsinə xüsusi diqqət yetirməyiniz xahiş olunur: dəyərləndirilmiş tələbləriniz və tələblərinizi təsdiq edən bütün sənədlər verilən müddət ərzində Məhkəməyə təqdim olunmazsa, bu hal Məhkəmə tərəfindən heç bir kompensasiyanın təyin edilməməsi və ya tələblərin bir qisminin rədd edilməsi ilə nəticələnə bilər. Bu qayda ərizəçi hətta icraatın ilkin mərhələlərində əvəzin ədalətli ödənilməsi üçün müraciət etdiyi halda da tətbiq olunur.

İstənilən halda, Məhkəmə kompensasiyanı uyğun hesab etdiyi məbləğdə təyin edir. Məhkəmə kompensasiyanı aşağıdakı üç bənd üzrə təyin edə bilər: (1) maddi zərər – bilavasitə iddia edilən hüquq pozuntusu nəticəsində çəkilən zərərlər; (2) mənəvi zərər – hüquq pozuntusu səbəbindən çəkilən əzab və mənəvi sarsıntı ilə bağlı kompensasiya; və (3) xərclər – ölkədaxili hüquq sistemi və Strasburq icraatı çərçivəsində iddia olunan Konvensiya hüquqlarının pozuntusunun qarşısını almaq məqsədilə və ya Konvensiya hüquqlarını bərpa etmək məqsədilə çəkilən xərclər. Belə xərclər ayrı-ayrı göstərilməlidir. Məhkəmə bu xərcləri ərizəçi tərəfindən həqiqətən və məcburən çəkilmiş hesab etdiyi təqdirdə onlar ödəniləcəkdir. Buna görə də bütün müvafiq qəbz, hesab-faktura və sair sənədləri tələblərinizə əlavə etməlisiniz. Sonra Hökumət əvəzin ədalətli ödənilməsinə dair tələbləriniz üzrə öz şərhlərini və lazım olduqunda şikayət ərizəniz üzrə əlavə şərhlərini təqdim etməyə dəvət ediləcəkdir. Şərhlərin və əvəzin ödənilməsi tələblərinin mübadiləsi zamanı təqdim olunan sənədlərə baxışı asanlaşdırmaq məqsədilə əlavələr daxil olmaqla bütün təqdimatları standart A4 formatlı kağızda göndərməyiniz xahiş olunur. Səhifələr nömrələnəməli, lakin pərçimlənməməli, bir-birinə bağlanmamalı, yapışdırılmamalı və hər hansı bir başqa şəkildə bir-birinə birləşdirilməməlidir. Xatırladıq ki, sənədlərin əslini Məhkəməyə göndərməməlisiniz.

3. Gecikmiş və istənilməmiş şərh və sənədlər

Məhkəmə tərəfindən göstərilən müddət başa çatmadan öncə onun uzadılması üçün xahiş edilməmişdirsə, bu müddət başa çatdıqdan sonra göndərilən şərh və sənədlər iş qovluğuna daxil edilməyəcəkdir (Qaydaların 38 § 1 maddəsi). Buna baxmayaraq siz öz təşəbbüsünüzlə işinizdə olan mühüm dəyişikliklər barədə Məhkəməyə məlumat verməli və ölkədaxili səlahiyyətli orqanların sonrakı müvafiq qərarlarını Məhkəməyə göndərməlisiniz.

4. Dillərdən istifadə

Qaydaların 34 § 3 maddəsinə uyğun olaraq icraatın bu mərhələsində ərizəçi və ya onun nümayəndəsi ilə bütün yazışmalar bir qayda olaraq Məhkəmənin rəsmi dillərindən birində (ingilis və ya fransız dilində) aparılmalıdır. Bununla yanaşı, Məhkəmə Razılığa gələn Yüksək Tərəfin rəsmi dilinin istifadəsinin davam etdirilməsinə icazə verə bilər.

5. Razılığa gələn başqa bir Dövlətin iştirakı

Əgər siz cavabdeh Dövlətin deyil, Razılığa gələn başqa bir Dövlətin vətəndaşısınızsa, həmin Dövlətin Hökuməti icraatda iştirak etməyə dəvət ediləcəkdir (baxın Konvensiyanın 36 § 1 maddəsi və Qaydaların 44-cü maddəsi). Həmin Hökumətin cavabı haqqında sizə məlumat veriləcəkdir.